

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

14 AVRIL 1948.

14 APRIL 1948.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

contenant le budget des Recettes et des Dépenses
résultant de la guerre pour l'exercice 1948.

houdende de begroting van Ontvangsten en Uitgaven
voortvloeiend uit de oorlog voor het dienstjaar 1948.

AMENDEMENT PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT.

AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

Bruxelles, le 9 avril 1948.

Brussel, de 9 April 1948.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

*De Heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

MIJNHEER DE VOORZITTER,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir une note relative à un amendement que je propose d'apporter au projet de budget des Recettes et des Dépenses résultant de la guerre, Titre Affaires Economiques et Classes Moyennes, pour l'exercice 1948.

Il se traduit par une augmentation de 750 millions de francs.

Ensuite de cet amendement, ledit projet de budget s'élèvera, en ce qui concerne les dépenses résultant de la guerre, à la somme de 19,416,565,212 francs.

Je vous signale par la même occasion que la lettre reproduite au document n° 368 fixe le montant de ce projet de budget à 18,666,545,212 francs, alors qu'il faudrait lire 18,666,565,212 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre du Budget,
Jos. MERLOT.*

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande een amendement dat ik voorstel toe te brengen aan het begrotingsontwerp van Ontvangsten en Uitgaven voortvloeiend uit de oorlog, Titel Economische Zaken en Middenstand, voor het dienstjaar 1948.

Het geeft aanleiding tot een vermeerdering van 750 miljoen frank.

Ingevolge dit amendement zal het begrotingsontwerp wat de uit de oorlog voortvloeiende uitgaven betreft, de som van 19,416,565,212 frank belopen.

Bij deze vestig ik eveneens Uw aandacht op het feit dat de brief voorkomend in het document n° 368 het bedrag van dit begrotingsontwerp vaststelt op 18,666,545,212 frank, dan wanneer men 18 milliard 666,565,212 frank zou moeten lezen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Begroting,
Jos. MERLOT.*

Votr :

Zie :

4-C : Budget.
287, 288, 295, 326 et 368 : Amendements.

4-C : Begroting.
287, 288, 295, 326 en 368 : Amendementen.

H.

AMENDEMENT

TITRE AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

Art. 312-2 (*texte nouveau*). — Subvention attribuée à la S.N.C.B. pour couvrir l'insuffisance de ses recettes d'exploitation . . . fr. 1,250,000,000

Augmentation de 750,000,000 de francs.

Malgré la suppression en date du 19 janvier 1948, de la réduction de 10 % des tarifs de la Société Nationale des Chemins de fer Belges, il est apparu que l'insuffisance des recettes sera de l'ordre de grandeur de 750 millions de francs, compte tenu du crédit de 500 millions de francs déjà prévu au budget précité. En conséquence, le libellé de l'article 312-2 est modifié et le crédit primitivement fixé à 500 millions de francs est porté à 1,250 millions de francs.

En vue d'assurer à la S.N.C.B. les moyens financiers nécessaires, tout en évitant le recours à des avances de Trésorerie, le Gouvernement assurera la liquidation de cette subvention par mensualités dont le montant sera déterminé conjointement par le Ministre des Affaires Économiques et des Classes Moyennes et le Ministre des Communications, au fur et à mesure des besoins de la Société et sur le vu d'une situation mensuelle de trésorerie, fournie par elle.

AMENDEMENT

TITEL ECONOMISCHE ZAKEN.

Art. 312-2 (*nieuwe tekst*). — Subsidie verleend aan de N.M.B.S. tot dekking van haar tekort aan exploitatieontvangsten . . . fr. 1,250,000,000

Vermeeordering met 750,000,000 frank.

Niettegenstaande de afschaffing, op 19 Januari 1948, van de vermindering van 10 t.h. der tarieven van de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, blijkt het dat de ontoereikendheid der ontvangsten ongeveer 750 miljoen frank zal bedragen, rekening gehouden met het op de voornoemde begroting reeds voorziene krediet van 500 miljoen frank. Bijgevolg dient de tekst van artikel 312-2 gewijzigd en het oorspronkelijk krediet van 500 miljoen frank opgevoerd tot 1,250 miljoen frank.

Ten einde de N.M.B.S. de nodige financiële middelen ter hand te stellen en het verlenen van Schatkistvoorschotten te voorkomen zal de Regering de uitkering dezer tegemoetkoming verzekeren door maandelijks storting van waarvan het bedrag zal vastgesteld worden samen door de Minister van Economische Zaken en Middenstand en de Minister van Verkeerswezen naar gelang van de behoeften van de Maatschappij en op voorleggen van een maandelijks thesaurietoestand door deze laatste overhandigd.